TÒA ÁN NHÂN DÂN **QUẬN BA ĐÌNH** **THÀNH PHỐ HÀ NỘI**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 273 /2021/HS-ST
Ngày:14 /12/2021

NHÂN DANH

NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN QUẬN BA ĐÌNH – THÀNH PHỐ HÀ NỘI

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà: Bà Đặng Quỳnh Chi

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Phùng Ngọc Toàn

Ông Phạm Bá Xuân

- Thư ký phiên toà: Ông - Thư ký Tòa án nhân dân quận Ba Đình, thành phố Hà Nội.

- ***Đại diện VKSND quận Ba Đình, thành phố Hà Nội tham gia phiên toà:*** Bà Nguyễn Thị Thanh - Kiểm sát viên.

Ngày 14 tháng 12 năm 2021, tại trụ sở Toà án nhân dân quận Ba Đình, thành phố Hà Nội xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số 235/2021/TLST-HS ngày 25 tháng 11 năm 2021 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 391/2021/QĐXXST-HS ngày tháng năm 2021 đối với bị cáo:

Lưu Minh Hải, sinh năm 1980

Nơi ĐKHKTT: Thôn 4, xã Quang Trung, thị xã Bỉm Sơn, tỉnh Thanh Hóa

Nơi ở : không cố định ; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ văn hoá: Lớp 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Lưu Minh Đăng (đã chết) và bà Lê Thị Lan; có vợ là Trần Thị Xuân.

Tiền án,tiền sự :

- Bản án số 94/2006/HSST ngày 12/04/2006, Tòa án nhân dân tỉnh Thanh Hóa, xử phạt 30 tháng tù cho hưởng án treo, thử thách 04 năm về tội "Cưỡng đoạt tài sản"

- Bản án số 100/2008/HSST ngày 29/08/2008, Tòa án nhân dân huyện Thanh Trì, Hà Nội, xử phạt 12 tháng tù, về tội "Tiêu thụ tài sản do người khác phạm tội mà có". Tổng hợp hình phạt của bản án số 94/2006/HSST ngày 12/4/2006 của Tòa án nhân dân tỉnh Thanh Hóa, buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt chung của hai bản án là 42 tháng tù. Chấp hành xong hình phạt tù ngày 28/02/2010.

- Bản án số 210/2011/HSST ngày 27/05/2011, Tòa án nhân dân quận Đống Đa, Hà Nội, xử phạt 15 tháng tù về tội "Đánh bạc". Bị cáo chưa thi hành án phạt tù của bản án này.

- Bản án số 219/2013/HSST ngày 28/05/2013, Tòa án nhân dân quận Hai Bà Trưng, Hà Nội, xử phạt 24 tháng tù, về tội "Tổ chức đánh bạc". Chấp hành xong hình phạt tù của bản án này ngày 14/10/2014. Tòa án nhân dân quận Hai Bà Trưng, Hà Nội chưa tổng hợp hình phạt tù của bản án số 210/2011/HSST ngày 27/05/2011 của Tòa án nhân dân quận Đống Đa, Hà Nội;

- Bản án số 313/2015/HSST ngày 26/11/2015, Tòa án nhân dân quận Hai Bà Trưng, Hà Nội xử phạt 06 năm tù về tội "Tàng trữ trái phép chất ma túy". Chấp hành xong hình phạt tù của bản án này ngày 11/03/2020. Tòa án nhân dân quận Hai Bà Trưng, Hà nội chưa tổng hợp hình phạt tù của bản án số 210/2011/HSST ngày 27/05/2011 của Tòa án nhân dân quận Đống Đa, Hà Nội;

Bị cáo bị tạm giữ,tạm giam ngày 16/06/2021.Hiện đang bị tạm giam tại Trại tạm giam số 1 – Công an thành phố Hà Nội – Có mặt tại phiên tòa

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào khoảng 18h45' ngày 15/06/2021, tổ công tác Công an phường Đội Cấn, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội tuần tra địa bàn phát hiện và bắt quả tang Lưu Minh Hải có hành vi Tàng trữ trái phép chất ma túy trước cửa số nhà 17 ngõ 208 Đội Cấn, Ba Đình, Hà Nội.

Tang vật thu giữ trong túi quần bên phải phía trước gồm: 01 gói nilong băng dính màu đen bên trong có 01 túi nilong màu trắng kích thước (04 x 06) cm bên trong chứa 07 viên nén (06 viên màu xanh nước biển, 01 viên màu xanh nõn chuối); 02 túi nilong màu trắng, mỗi túi kích thước (02 x 03) cm, bên trong chứa tinh thể màu trắng. Tại chỗ Hải khai là ma túy tổng hợp Hải mua để sử dụng.

Ngoài ra tổ công tác còn thu giữ của Hải: 01 túi giả da màu đen nhãn hiệu Versace, kích thước khoảng (28 x 19) cm đã qua sử dụng bên trong có: 01 căn cước công dân và 01 giấy phép lái xe hạng B2 đều mang tên Lưu Minh Hải; 01 đăng ký xe ô tô mang tên Đỗ Đức Anh, 01 giấy chứng nhận kiểm định ô tô, 01 giấy bảo hiểm của xe ô tô biển kiểm soát: 30E–629.76; thu giữ 4.000.000 đồng; 01 điện thoại Iphone màu đen đã qua sử dụng bên trong có gắn số sim 0966554181, 01 điện thoại Nokia màu đen đã qua sử dụng có gắn số sim 0911652289; 01 ô tô Honda CRV màu ghi bạc biển kiểm soát: 30E–629.76, số máy: R20A59100552, số khung 1832GY700548.

Tại bản Kết luận giám định số 4989/KLGĐ-PC09 ngày 22/06/2021 của Phòng kỹ thuật hình sự - Công an Thành phố Hà Nội kết luận:

- Tinh thể màu trắng bên trong 02 túi nilong đều là ma túy loại Ketamine, tổng khối lượng 1,918gam.

- 06 viên nén hình viên kim cương màu xanh nước biển đều là ma túy loại MDMA, tổng khối lượng 2,700gam.

- 01 viên nén hình bông hoa màu xanh nõn chuối là ma túy loại MDMA, khối lượng 0,354gam.

Tại cơ quan điều tra Lưu Minh Hải khai nhận: Khoảng 18h00 ngày 15/06/2021, Hải điều khiển xe ô tô Honda CRV màu ghi bạc, biển kiểm soát: 30E–629.76 đi trên phố Đội Cấn, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội đến ngõ 87 Văn Cao, quận Ba Đình để trả xe ô tô. Khi đi đến ngõ 135 Đội Cấn, Hải rẽ vào đầu ngõ để mua đồ ăn thì gặp Hương (bạn xã hội không rõ nhân thân lai lịch) đang đứng ở đó. Tại đây, Hải hỏi mua 3.200.000 đồng ma túy tổng hợp dạng "ke" và "kẹo" của Hương, Hương đồng ý cầm tiền và đi bộ vào sâu trong ngõ 135 Đội Cấn. Một lúc sau, Hương quay lại đưa cho Hải 01 bọc dán băng dính màu đen, Hải cầm và lên xe ô tô kiểm tra thấy bên trong có 01 túi nilong chứa 06 viên ma túy tổng hợp màu xanh nước biển hình kim cương và 01 viên ma túy tổng hợp màu xanh nõn chuối hình bông hoa và 02 túi nilong chứa ma túy Ketamine. Sau đó, Hải cất gói ma túy trên vào trong túi quần phía trước bên phải đang mặc rồi lái xe đi tìm nơi sử dụng. Khi Hải đi đến trước cửa số nhà 17 ngõ 208 Đội Cấn, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội thì bị tổ công tác Công an phường Đội Cấn kiểm tra phát hiện, bắt quả tang cùng vật chứng.

Đối với đối tượng Hương bán ma túy cho Lưu Minh Hải, Cơ quan điều tra đã tiến hành xác minh, nhưng không xác định được con người cụ thể nên không có căn cứ để xử lý.

Đối với chiếc xe ô tô Honda CRV màu ghi bạc biển kiểm soát: 30E-629.76, 01 đăng ký xe ô tô mang tên Đỗ Đức Anh, 01 giấy chứng nhận kiểm định ô tô, 01 giấy bảo hiểm ô tô của xe ô tô biển kiểm soát: 30E-629.76 thu giữ của Lưu Minh Hải, quá trình điều tra xác minh, xác định chủ sở hữu hợp pháp là anh Đỗ Đức Anh (SN: 1985; HKTT: Số 34 ngách 97/35 Văn Cao, phường Liễu Giai, quận Ba Đình, Hà Nội), anh Đức Anh không liên quan đến hành vi Tàng trữ trái phép chất ma túy của Hải. Cơ quan điều tra đã tiến hành trao trả chiếc xe ô tô cùng giấy tờ trên cho anh Đức Anh.

Với nội dung nêu trên, bản cáo trạng số 231/CT-VKS ngày 18/11/2021 của Viện kiểm sát nhân dân quận Ba Đình, thành phố Hà Nội truy tố bị cáo Lưu Minh Hải về tội: "Tàng trữ trái phép chất ma túy" theo qui định tại điểm o khoản 2 Điều 249 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Ba Đình giữ nguyên quyết định truy tố bị cáo như bản cáo trạng đã nêu và đề nghị Hội đồng xét xử căn cứ: điểm o khoản 2 Điều 249, điểm s khoản 1,khoản 2 Điều 51, Điều 38, khoản 2 Điều 56,Điều 47 Bộ luật hình sự; Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự, tuyên bố bị cáo Lưu Minh Hải phạm tội "Tàng trữ trái phép chất ma túy", đề nghị mức hình phạt đối với bị cáo từ 60 tháng tù đến 72 tháng tù, tổng hợp với Bản án số 210/2011/HSST ngày 27/05/2011, Tòa án nhân dân quận Đống Đa, Hà Nội, xử phạt bị cáo 15 tháng tù về tội "Đánh bạc" đã có hiệu lực pháp luật.Được trừ thời gian tạm giữ từ ngày 28/11/2010 đến ngày 13/11/2011.

Về vật chứng: đề nghị áp dụng Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự, tịch thu tiêu hủy số ma túy thu của bị cáo :

- 01(một) bao niêm phong bên trong có 1,918gam ma túy loại Ketamine, 06 viên nén hình viên kim cương tổng khối lượng 2,700gam là ma túy loại MDMA, 01 viên nén hình bông hoa khối lượng 0,354gam là ma túy loại MDMA đều đã qua giám định bên ngoài có chữ ký của giám định viên và đối tượng Lưu Minh Hải.

- Trả lại cho bị cáo 01 (một) căn cước công dân mang tên Lưu Minh Hải ; 01(một) giấy phép lái xe mang tên Lưu Minh Hải , 01 điện thoại di động nhãn hiệu Nokia màu đen có số IMEI : 351288852090022 có gắn số sim 0911652289 đã qua sử dụng,01 (một) 01 điện thoại nhãn hiệu Iphone 8plus màu đen có số IMEI : 35677381067995, có gắn số sim 0966554181 đã qua sử dụng. 01(một) ví giả da màu đen nhãn hiệu Versace, kích thước khoảng (28 x 19) cm đã cũ.

- Trả lại cho bị cáo 4.000.000 (bốn triệu) đồng tiền Việt Nam.

- Miễn phạt tiền đối với bị cáo.

Buộc bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định pháp luật.

Tại phiên tòa, bị cáo khai nhận hành vi phạm tội như nội dung truy tố của cáo trạng và không có ý kiến tranh luận, lời nói sau cùng bị cáo đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1]. Về hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên: Trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa hôm nay, các bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên, Kiểm sát viên đã thực hiện đều hợp pháp.

[2]. Về nội dung vụ án:

Tại phiên tòa bị cáo khai nhận: Khoảng 18h00 ngày 15/06/2021, bị cáo điều khiển xe ô tô Honda CRV màu ghi bạc, biển kiểm soát: 30E–629.76 đi trên phố Đội Cấn, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội. Khi đi đến ngõ 135 Đội Cấn, bị cáo rẽ vào đầu ngõ để mua đồ ăn thì gặp Hương (bạn xã hội không rõ nhân thân lai lịch) đang đứng ở đó. Tại đây, bị cáo hỏi mua được của Hương 06 viên ma túy tổng hợp màu xanh nước biển hình kim cương, 01 viên ma túy tổng hợp màu xanh nõn chuối hình bông hoa và 02 túi Ketamine với giá 3.200.000 đồng để sử dụng. Sau đó, bị cáo cất gói ma túy trên vào trong túi quần phía trước bên phải đang mặc rồi lái xe đi tìm nơi sử dụng. Khi bị cáo đi đến trước cửa số nhà 17 ngõ 208 Đội Cấn, quận Ba Đình, thành phố Hà Nội thì bị tổ công tác Công an phường Đội Cấn kiểm

tra phát hiện, bắt quả tang cùng vật chứng. Qua giám định: tinh thể màu trắng bên trong 02 túi nilong đều là ma túy loại Ketamine, tổng khối lượng 1,918gam; 06 viên nén hình viên kim cương màu xanh nước biển đều là ma túy loại MDMA, tổng khối lượng 2,700gam; 01 viên nén hình bông hoa màu xanh nõn chuối là ma túy loại MDMA, khối lượng 0,354gam.

Lời khai nhận của bị cáo tại phiên toà phù hợp với biên bản bắt người phạm tội quả tang và các tài liệu, chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án đã được xem xét, thẩm tra tại phiên tòa. Bản án số 313/2015/HSST ngày 26/11/2015 của Tòa án nhân dân quận Hai Bà Trưng, Hà Nội, bị cáo đã tái phạm, chưa được xóa án tích mà lần này lại thực hiện hành vi phạm tội do cố ý nên bị cáo phải chịu tình tiết định khung hình phạt là "Tái phạm nguy hiểm". Vì vậy Hội đồng xét xử có đủ cơ sở kết luận: Hành vi nêu trên của bị cáo Lưu Minh Hải có đủ dấu hiệu cấu thành tội "Tàng trữ trái phép chất ma túy", tội danh và khung hình phạt được quy định tại điểm o khoản 2 Điều 249 Bộ luật hình sự như đề nghị của Viện kiểm sát nhân dân quận Ba Đình là đúng người, đúng tội và đúng pháp luật.

[3]. Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, bị cáo có đủ nhận thức để biết rằng các loại ma túy là chất gây nghiện được nhà nước thống nhất quản lý, nghiêm cấm hành vi tàng trữ trái phép chất ma túy. Mặt khác hành vi phạm tội của bị cáo còn gây mất trật tự trị an tại địa phương và là một trong những nguyên nhân phát sinh tội phạm và các tệ nạn xã hội khác nhưng bị cáo vẫn cố ý thực hiện hành vi phạm tội.

[4]. Về tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và nhân thân của các bị cáo, thấy rằng:

Bị cáo Lưu Minh Hải đã phải chịu tình tiết định khung hình phạt "Tái phạm nguy hiểm" theo quy định tại điểm o khoản 2 Điều 249 Bộ luật Hình sự nên bị cáo phạm tội thuộc trường hợp không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự nhưng bị cáo có năm tiền án, chưa được xóa án tích, bị cáo không lấy đây làm bài học để rèn luyện bản thân mà lại tiếp tục dấn thân vào con đường phạm tội vì vậy cần phải được xét xử nghiêm minh trước pháp luật. Tuy nhiên quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa bị cáo thành khẩn khai báo, tỏ ra ăn năn hối cải,bị cáo đã có bằng tốt nghiệp Quân sơ cấp và đã phục vụ trong Quân đội nhân dân Việt Nam.Bố đẻ của bị cáo là ông Lưu Minh Đăng được nhà nước cấp giấy chứng nhận người được hưởng chính sách như thương binh ngày 12/01/2012,thương tật hạng 4/4 vì vậy Hội đồng xét xử căn cứ các quy định tại điểm s khoản 1,khoản 2 Điều 51 của Bộ luật Hình sự để xem xét, giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo, để bị cáo thấy được sự khoan hồng của pháp luật, yên tâm cải tạo, sớm trở thành công dân có ích cho xã hội.

Xét tính chất, mức độ hành vi phạm tội, tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và nhân thân của bị cáo thấy cần thiết phải cách ly bị cáo ra khỏi đời sống xã hội một thời gian như vậy mới có tác dụng giáo dục đối với bị cáo và đấu tranh phòng ngừa chung.

Bản án số 210/2011/HSST ngày 27/05/2011, Tòa án nhân dân quận Đống Đa, Hà Nội, xử phạt bị cáo 15 tháng tù về tội "Đánh bạc" đã có hiệu lực pháp luật, tuy nhiên bị cáo chưa chấp hành hình phạt tù của bản án này vì vậy Hội đồng xét xử căn cứ khoản 2 Điều 56 Bộ luật Hình sự để quyết định hình phạt đối với tội mới sau đó tổng hợp với phần hình phạt chưa chấp hành của bản án này.

[5] Đối với vật chứng: Toàn bộ số ma túy còn lại sau giám định được niêm phong trong phong bì thư, hiện đang lưu giữ tại Chi cục Thi hành án dân sự quận Ba Đình là vật cấm tàng trữ, cấm lưu hành vì vậy cần áp dụng: khoản 1, điểm a khoản 2 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự để tịch thu tiêu huỷ toàn bộ số ma này.

Đối với số tiền 4.000.000 đồng, 01 điện thoại Iphone màu đen đã qua sử dụng bên trong có gắn số sim 0966554181, 01 điện thoại Nokia màu đen đã qua sử dụng có gắn số sim 0911652289, 01 túi giả da màu đen nhãn hiệu Versace đã qua sử dụng, 01 căn cước công dân và 01 giấy phép lái xe hạng B2 đều mang tên Lưu Minh Hải mà cơ quan công an thu giữ của bị cáo là tài sản riêng, giấy tờ tùy thân của bị cáo vì vậy Hội đồng xét xử căn cứ khoản 1, điểm a khoản 3 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự để trả lại cho bị cáo các tài sản này.

[6] Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định tại khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự và Điều 6, điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm 0 khoản 2 Điều 249, điểm s khoản 1,khoản 2 Điều 51, Điều 38, khoản 2 Điều 56 Bộ luật Hình sự; khoản 1, điểm a khoản 2, điểm a khoản 3 Điều 106, khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự; Điều 6, điểm a khoản 1 Điều 23 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH 14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Tuyên bố: Bị cáo Lưu Minh Hải phạm tội "Tàng trữ trái phép chất ma túy".

Xử phạt: Bị cáo Lưu Minh Hải 60 (Sáu mươi) tháng tù.

Tổng hợp với 15 tháng tù của bản án số 210/2011/HSST ngày 27/05/2011, Tòa án nhân dân quận Đống Đa, Hà Nội, buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt

chung của hai bản án là 75 (Bẩy mươi lăm) tháng tù, thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày bị tạm giữ,tạm giam là ngày 16/6/2021, được trừ đi thời gian tạm giữ, tạm giam từ ngày 28/11/2010 đến ngày 13/01/2011 của bản án số 210/2011/HSST ngày 27/05/2011, Tòa án nhân dân quận Đống Đa, Hà Nội.

Về xử lý vật chứng:

- Tịch thu tiêu hủy : 01(một) bao niêm phong bên trong có 1,918gam ma túy loại Ketamine, 06 viên nén hình viên kim cương tổng khối lượng 2,700gam là ma túy loại MDMA, 01 viên nén hình bông hoa khối lượng 0,354gam là ma túy loại MDMA đều đã qua giám định bên ngoài có chữ ký của giám định viên và đối tượng Lưu Minh Hải.

- Trả lại cho bị cáo 01 (một) căn cước công dân mang tên Lưu Minh Hải ; 01(một) giấy phép lái xe mang tên Lưu Minh Hải , 01 điện thoại di động nhãn hiệu Nokia màu đen có số IMEI : 351288852090022 có gắn số sim 0911652289 đã qua sử dụng,01 (một) 01 điện thoại nhãn hiệu Iphone 8plus màu đen có số IMEI : 35677381067995, có gắn số sim 0966554181 đã qua sử dụng. 01(một) ví giả da màu đen nhãn hiệu Versace, kích thước khoảng (28 x 19) cm đã cũ.

Toàn bộ vật chứng hiện đang tạm giữ tại Chi cục thi hành án dân sự quận Ba Đình, thành phố Hà Nội, theo biên bản giao nhận vật chứng số 32/THA ngày 25/11/2021 giữa Công an quận Ba Đình với Chi Cục Thi hành án dân sự quận Ba Đình, thành phố Hà Nội.

- Trả lại cho bị cáo 4.000.000 (bốn triệu) đồng tiền Việt Nam theo giấy nộp tiền vào tài khoản số 7250387/ Ngày 23/11/2021 tại ngân hàn TMCP Công Thương Việt Nam.

Bị cáo phải chịu 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Kể từ ngày bản án có hiệu lực pháp luật, bị cáo có quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại Điều 7, Điều 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Bị cáo có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:
- Bị cáo;
- Viện kiểm sát nhân dân quận Ba Đình;
- Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội;
- Chi cục THADS quận Ba Đình;
- Công an quận Ba Đình;
- Lưu hồ sơ, văn phòng.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN-CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Đặng Quỳnh Chi